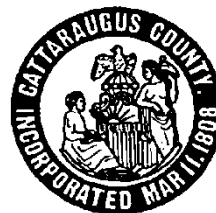




Annual Report 2025



August 14, 2025

Cattaraugus County
Departamento del Envejecimiento / NY Connects

Un centro de recursos para personas mayores y discapacitadas
A Defensa, Acción, Respuestas sobre el Envejecimiento

Bonnie Saunders, Director

CARTA A LA LEGISLATURA Y LA COMUNIDAD

I am Me honra presentarles la audiencia pública 2024-2025 del Departamento de Envejecimiento del Condado de Cattaraugus.



Cada año, el Estado de Nueva York celebra la valiosa contribución de los estadounidenses mayores. El tema de 2025, “**Cambiamos la Perspectiva sobre el Envejecimiento**”, fomenta un cambio en cómo vemos el envejecimiento: no como un declive, sino como una etapa de oportunidad y enriquecimiento. En lugar de asociar el envejecimiento únicamente con limitaciones, este tema enfatiza el crecimiento continuo, la contribución y la realización personal.

“**Cambiamos la Perspectiva sobre el Envejecimiento**” busca transformar nuestra comprensión y percepción de envejecer. Al desafiar cómo la sociedad ve, discute y aborda el envejecimiento, podemos promover una perspectiva más inclusiva y positiva. Uno de los objetivos clave de esta iniciativa es combatir los estereotipos que a menudo retratan a los adultos mayores como frágiles, dependientes o desvinculados. En realidad, los adultos mayores aportan una gran experiencia y capacidad a nuestra comunidad. Muchos permanecen activos, comprometidos y son contribuyentes apasionados a nuestra sociedad.

Para realmente “**Cambiar la Perspectiva sobre el Envejecimiento**”, debemos abrazar la inclusión y reconocer el inmenso valor que aportan las personas mayores. Esto incluye fomentar entornos donde personas de todas las edades se sientan respetadas y valoradas. Adoptando esta mentalidad, promovemos una cultura que honra el envejecimiento como una etapa natural de la vida llena de oportunidades. Este cambio no solo mejora la calidad de vida de los adultos mayores, sino que también fortalece nuestras comunidades y nuestro futuro colectivo.

Nuestro informe anual ofrece un resumen de las actividades del departamento, financiamiento y aspectos destacados de los programas. Proporciona información visual, incluyendo datos y metas para el año siguiente. Nuestro departamento desempeña un papel clave en apoyar esta visión. Proveemos y coordinamos servicios que ayudan a los adultos mayores y sus familias a permanecer independientes el mayor tiempo posible. A través de la defensa, el desarrollo de programas, oportunidades de voluntariado y la prestación de servicios centrados en la persona y rentables, buscamos empoderar a los adultos mayores.

Estoy agradecida por la dedicación de los líderes del condado, voluntarios, personal, cuidadores y los adultos mayores del Condado de Cattaraugus. Juntos, sigamos “**Cambiando la Perspectiva sobre el Envejecimiento**”.

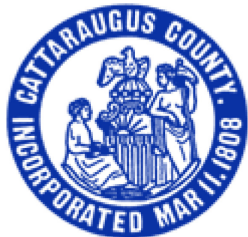
Respetuosamente,

Respectfully,

Bonnie E. Saunders, Directora

LEGISLATURA 2025 (Actual)

- M. Andrew Burr, *Presidente de la Legislatura del Condado de Cattaraugus*
 - **Kelly J. Andreano
 - Donald Benson
 - Joseph Boberg
 - Michael M. Brisky
 - *Richard Helmich, Jr.
 - Frank H. Higgins
 - Laurie A. Hunt
 - Norman L. Marsh
 - *Timothy J. Nagle
 - Robert A. Parker
 - *Ginger D. Schroder
 - *Richard C. Smith
 - Jeffrey R. Stoltenberg
 - Steven H. Teachman
- ** Presidenta del Comité de Servicios Humanos
- * Miembro del Comité de Servicios Humanos



EQUIPO DE DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ENVEJECIMIENTO

Bonnie Saunders	Director
Susan Carney	Deputy Director
Kim Connell	Nutrition Program Director
Ellen Herner	RSVP Program Director
Michele Spring	Senior Accountant
Mandi Hemphill	Case Supervisor
Katie Wilkinson	Case Supervisor

CONSEJO ASESOR 2025 (Actual)

Ann Battaglia	Ann Ploetz
Rita Fischer	Mary Rich
Barb Hastings	Sylvia Say
Herbert C. McArthur	Terry Shaw
Ronald Moore	Richard Smith
Amanda Nobrega	Dr. Kevin Watkins

CONSEJO DE CUIDADO A LARGO PLAZO 2025 (Actual)

Bonnie Babcock	Connecting Communities in Action
Ann Battaglia	Healthy Community Alliance
Kelly Bearfield	Eden Heights of Olean
Adam Dexter	LawNY
Julie Hall	Interfaith Caregivers
Barbara Hastings	WNY Public Health Alliance
Mari Howard	Intandem, Inc.
Beth Lay	Seneca Nation of Indians
Sue McAuley	United Way of Cattaraugus and Allegany Counties
Steve McCord	Cattaraugus County Veterans Service Agency
Caitlin Metler	Directions in Independent Living
Mary O'Leary	Cattaraugus County Community Services
Roxanne Padlo	Total Senior Care
Tammy Schmidt	The Pines Nursing and Rehabilitation
Richard Smith	Cattaraugus County Legislature
Patricia Tedesco	Office for People with Developmental Disabilities
Dr. Kevin Watkins	Cattaraugus County Health Department
Erin Whitcomb	Cattaraugus County Department of Social Services

Miembros Ex Oficio:

M. Andrew Burr, Legislative Chairman
Ginger Schroder, Legislator

Kelly Andreano, Legislator
Kelly Reed, County Administrator

MISIÓN, VALORES Y VISIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ENVEJECIMIENTO DEL CONDADO DE CATTARAUGUS

Departamento de Envejecimiento del Condado de Cattaraugus fue creado en julio de 1975 y, desde su inicio, ha coordinado con los servicios comunitarios existentes, planificado, desarrollado y/o administrado programas necesarios, promoviendo nuevos y mejores servicios para todas las personas de 60 años o más.

De acuerdo con la Ley de Estadounidenses Mayores y la visión del gobierno local, el objetivo principal del Departamento de Envejecimiento es permitir que los aproximadamente 20,975 adultos mayores del Condado de Cattaraugus mantengan o mejoren su calidad de vida de la manera menos restrictiva y más rentable posible.

Con respeto por la dignidad, independencia y fortalezas de los habitantes mayores del condado, con compasión por sus necesidades y con entusiasmo en la promoción de sus intereses, el Departamento de Envejecimiento debe:

- ❑ Anticipar, planificar, coordinar y apoyar servicios y beneficios para ayudar a los adultos mayores a satisfacer sus diversas necesidades físicas, sociales y económicas.
- ❑ Asignar de manera justa y equitativa los fondos del condado, estado y federales a las comunidades, identificar programas de calidad para recibir esos fondos y asegurar su uso efectivo y eficiente para satisfacer las necesidades de las personas mayores y sus familias.
- ❑ Ampliar los recursos para el envejecimiento mediante la defensa y asociaciones públicas y privadas en la creación de nuevos programas e innovaciones que aumenten los ingresos.
- ❑ Desarrollar y fomentar oportunidades para que las personas mayores sirvan a sus comunidades y trabajen mientras lo deseen.
- ❑ Ayudar a las personas mayores y sus familias a acceder a los recursos existentes e informar y educar al público en general sobre temas de envejecimiento.
- ❑ Enfatizar el desarrollo y la accesibilidad de servicios domiciliarios y comunitarios para prevenir la institucionalización prematura.

MISIÓN, VALORES Y VISIÓN DE NY CONNECTS

Cattaraugus County NY Connects es un Centro de Recursos para el Envejecimiento y la Discapacidad (ADRC) que proporciona respuestas accesibles, coordinadas y centradas en la persona a las necesidades de atención a largo plazo de los residentes del condado y quienes los cuidan. Es un modelo de “puerta de entrada única” de información y asistencia a través de la colaboración de los Departamentos de Envejecimiento, Servicios Sociales, Salud, Administración de Veteranos, Servicios Comunitarios (Salud Mental), OPWDD (Oficina para Personas con Discapacidades del Desarrollo) y Directions in Independent Living del Condado de Cattaraugus. El sistema:

- ❑ Incluye la elección del consumidor, ofrece integración de sistemas para programas efectivos y receptivos, promueve la responsabilidad personal, sirve a todos los grupos socioeconómicos, proporciona atención de calidad y garantiza responsabilidad, eficiencia y asequibilidad.
- ❑ Proporciona un punto de entrada centrado en el consumidor para información y asistencia sobre atención a largo plazo y dirige a los consumidores a servicios que ayudan a personas de todas las edades con necesidades de atención a largo plazo, asegurando información imparcial y gestión de casos sin conflictos de interés.
- ❑ Ofrece información y asistencia a todas las personas que necesitan atención a largo plazo, sus cuidadores y quienes planifican necesidades futuras, ya sea que se prevea el uso de fuentes públicas o privadas de pago. Apoya un esfuerzo colaborativo que garantiza responsabilidad, eficiencia y asequibilidad para el consumidor.



NY Connects
Your Link to Long Term
Services and Supports

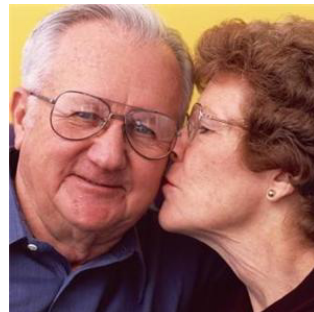


PERFIL DEL ENVEJECIMIENTO EN EL CONDADO DE CATTARAUGUS

El Departamento de Envejecimiento del Condado de Cattaraugus es una de las 59 Agencias de Área sobre el Envejecimiento en el Estado de Nueva York.

El condado abarca aproximadamente 1,310 millas cuadradas, siendo el octavo más grande del estado. Con un promedio de 62 personas por milla cuadrada, sigue siendo en gran parte rural. La población del condado es de alrededor de 75,475, y notablemente, 20,975 de esos residentes tienen 60 años o más. Las implicaciones para la planificación comunitaria y los servicios de apoyo son significativas. Los adultos mayores de hoy viven más tiempo y llevan vidas más activas, incluso mientras manejan dos o más condiciones crónicas.

Es imperativo adoptar un enfoque proactivo para desarrollar comunidades donde los adultos mayores puedan envejecer bien y prosperar. Los servicios comunitarios no solo son más rentables, sino que también promueven la independencia y la dignidad. Nuestra agencia coordina y colabora con socios comunitarios para planificar, desarrollar y administrar programas que apoyan las necesidades de los adultos de 60 años o más. Estamos comprometidos a hacer nuestra parte para asegurar que el Condado de Cattaraugus siga siendo un lugar donde las personas puedan envejecer con felicidad, salud y propósito.



PROGRAMS AND SERVICES

INCLUDING LONG TERM CARE & OTHER COMMUNITY SUPPORT SERVICES

- ❑ Cuidado diurno para adultos
- ❑ Servicios de nutrición
- ❑ Unidades de respuesta ante emergencias personales
- ❑ Apoyo y relevo para cuidadores familiares
- ❑ Centro de recursos para cuidadores / Servicios para cuidadores
- ❑ Cuidado personal y servicios domésticos
- ❑ Asistencia farmacéutica / EPIC
- ❑ Asesoramiento sobre seguros de salud
- ❑ «No Wrong Door» / Asesoramiento sobre opciones
- ❑ Gestión de casos y asesoramiento
- ❑ Evaluación y detección
- ❑ Planificación de cuidados a largo plazo
- ❑ Programas basados en evidencia (Tai-Chi, SHARE, Powerful Tools for Caregivers)
- ❑ Defensa de derechos
- ❑ Servicios legales
- ❑ Evaluación y asesoramiento sobre beneficios
- ❑ Cupones para mercados de agricultores
- ❑ SNAP-Ed
- ❑ Prevención del abuso a personas mayores
- ❑ Acondicionamiento térmico / Acceso al hogar
- ❑ Información pública
- ❑ Información y derivación
- ❑ Asistencia en casos
- ❑ Divulgación y educación
- ❑ Oportunidades de voluntariado
- ❑ Acceso a oportunidades tecnológicas

SENIOR WELLNESS AND NUTRITION PROGRAM (SWAN)

Meal Preparation ~ Congregate Dining ~ Home Delivered Meals ~ Grab-N-Go Meals ~ Nutrition Education/Counseling ~ Health Promotion ~ Senior Center Activities/Recreation/Education ~ Emergency Meals

ALLEGANY SWAN CENTER

3 East Main St.
Allegany, NY 14706
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)

OLEAN SWAN

Olean Senior Center
112 North Barry St.
Olean, NY 14760
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)

CHILD AND ADULT CARE FOOD PROGRAM

FFC/PROS
203 Laurens St.
Olean, NY 14760
(Congregate Only)

CATTARAUGUS/LITTLE VALLEY SWAN

(Home Delivered Meals Only)

PORTVILLE SWAN

Masonic Temple
14 Temple St.
Portville, NY 14770
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)

ALLEGANY LINWOOD CENTER – INTANDEM (ADULT DAYCARE)

Rehabilitation Center Building
3799 S. Nine Mile Rd.
Allegany, NY 14706
(Congregate Only)

DELEVAN SWAN

78 South Main St.
Delevan, NY 14042
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)

RANDOLPH SWAN

Municipal Building
72 Main St.
Randolph, NY 14772
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)

TOTAL SENIOR CARE – DAYBREAK (ADULT DAY CARE)

519 North Union St.
Olean, NY 14760
(Congregate Only)

ELLCOTTVILLE SWAN

(Home Delivered Meals Only)

SALAMANCA SWAN

Senior Center
20 Main St.
Salamanca, NY 14779
(Home Delivered Meals and Grab-N-Go)

TOTAL SENIOR CARE – DAYBREAK (ADULT DAY CARE)

Academy/Community Place
1 School St.
Gowanda, NY 14070
(Congregate Only)

FRANKLINVILLE SWAN

First Baptist Church
27 South Main St.
Franklinville, NY 14737
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)

SOUTH DAYTON SWAN

Free Methodist Church
327 Pine St.
South Dayton, NY 14138
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)



GOWANDA SWAN

Academy/Community Place
1 School St.
Gowanda, NY 14070
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)

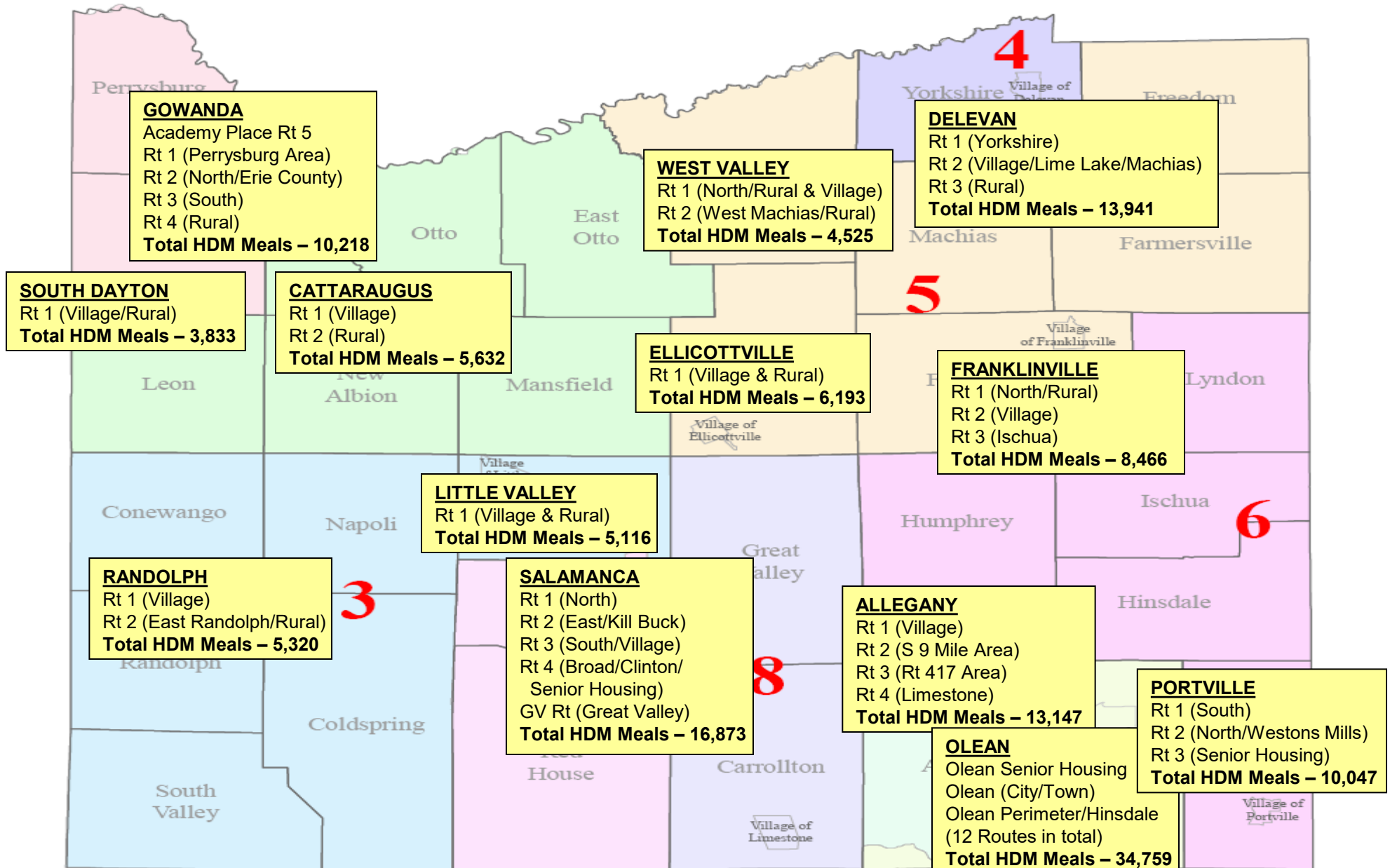
WEST VALLEY SWAN

St. Paul's United Methodist Church
9372 Route 240
West Valley, NY 14171
(Congregate, Home Delivered Meals and Grab-N-Go)



HOME DELIVERED MEALS BY DELIVERY AREA 2024/2025

44 ROUTES TOTAL



*Staff/Volunteer locations: South Dayton, Cattaraugus, Ellicottville, Little Valley, Salamanca, Franklinville, Allegany, Gowanda

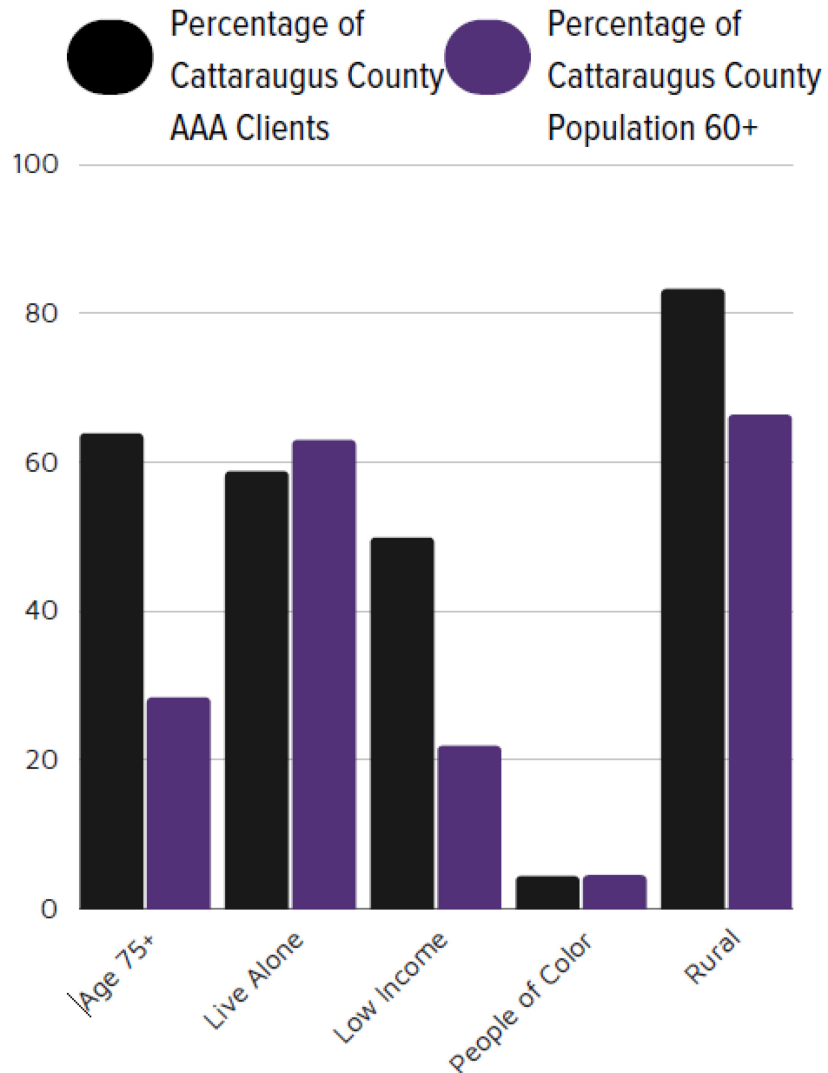
Cattaraugus County

La demografía está cambiando.

Population Range	2015	2025	2045 (estimated)	Change	Change %	
Total Population	80,487	76,042	74,154	-6,333	-7.87%	↓
0-17	18,808	16,441	16,536	-2,272	-12.08%	↓
18-44	24,756	23,151	20,769	-3,987	-16.11%	↓
45-59	17,314	13,357	14,363	-2,951	-17.04%	↓
60+	19,609	23,093	22,486	2,877	14.67%	↑

Se proyecta que la población total del condado de Cattaraugus disminuya, mientras que la población de adultos mayores aumenta.

En el condado de Cattaraugus, la red de servicios para personas mayores está prestando servicio a:

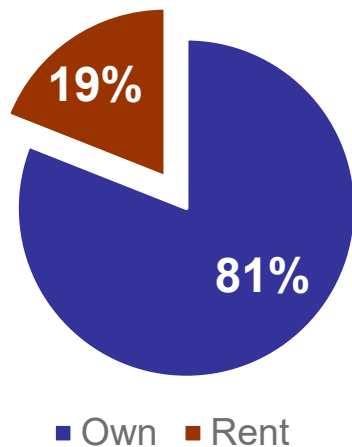


Statewide client data, Fiscal Year 2023-2024

- 11,187 personas mayores de 60 años, con servicios esenciales que incluyen cuidado personal, comidas a domicilio, servicios de atención diurna para adultos y gestión de casos.
- Los servicios están dirigidos a los adultos mayores más vulnerables y necesitados.
- Estos servicios promueven la salud y la independencia, y evitan gastos en atención médica, así como el ingreso en centros de cuidados a largo plazo.

Condado de Cattaraugus - Economía

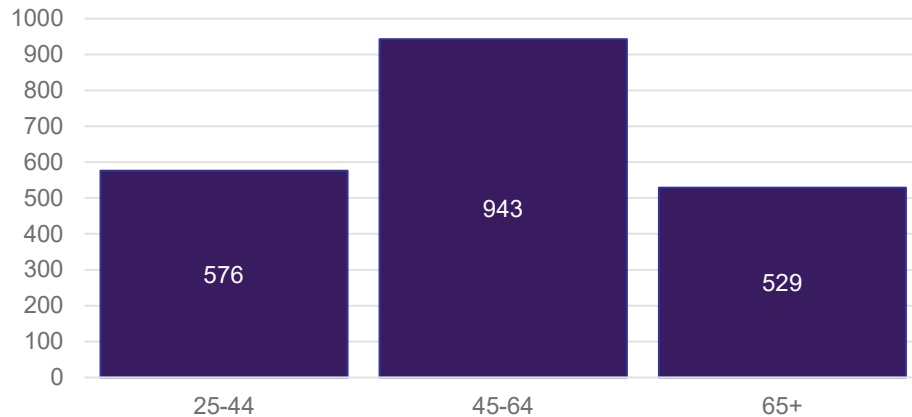
Propiedad de vivienda entre personas de 60 años o más



El porcentaje de propietarios que:

- no tienen hipoteca es del 73%
- están pagando una hipoteca es del 27%

Ingresos personales y familiares generados anualmente

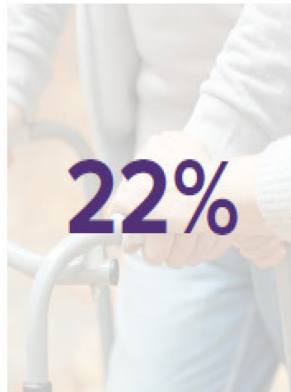


El 71% —o \$1,472,028,100— de los ingresos personales y familiares en el condado de Cattaraugus es generado por personas de 45 años o más.

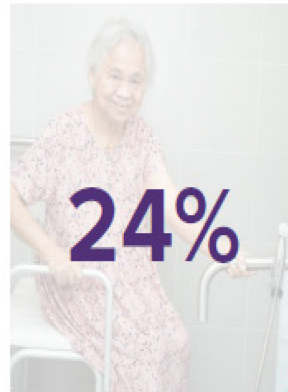
Ingresos por Seguro Social (65 años o más): \$273,936,000 anuales

Actividades de la Vida Diaria

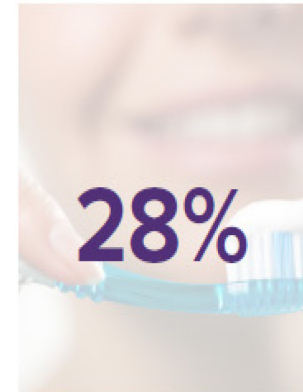
Clientes de Cuidado Personal 1 y 2, Comidas a Domicilio, Cuidado Diurno para Adultos y Gestión de Casos; datos de clientes a nivel estatal, Año Fiscal 2023-2024.



MOBILITY



BATHING



PERSONAL
HYGIENE



DRESSING



EATING



TOILETING

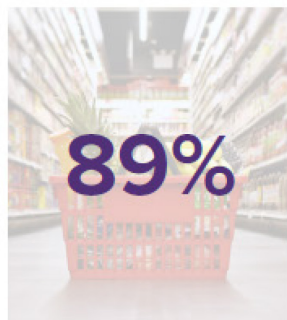


TRANSFER

22% movilidad; 24% baños; 28% Higiene personal; 30% Vendaje; 7% Comiendo; 21% Uso del inodoro; 16% transferir

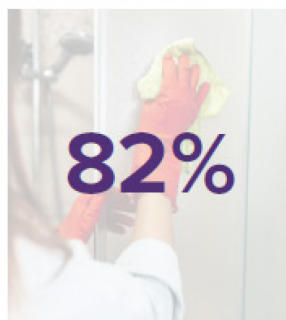
Instrumental Activities of Daily Living

Personal Care 1 & 2, Home Delivered Meals, Adult Day, and Case Management Clients, Statewide client data, Fiscal Year 2023-202



89%

SHOPPING



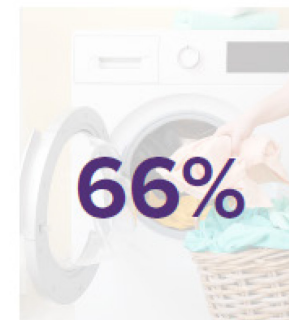
82%

HOUSEWORK



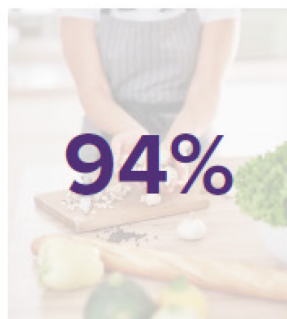
24%

USE TELEPHONE



66%

LAUNDRY



94%

**MEAL
PREPARATION**



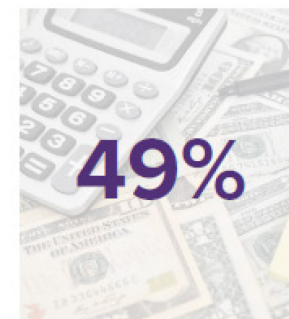
83%

TRANSPORTATION



44%

**SELF ADMIN OF
MEDS**



49%

**HANDLE
PERSONAL
BUSINESS**



Home Delivered Meals

1,014 clients SFY 2023-2024

For New Yorkers who are 60 years old or older who can't prepare meals for themselves, home-delivered meals provide healthy, nutritious, balanced meals to a participant's residence up to five days a week.



Average Age- 78.0 years

AGE 75+ 33.2% AGE 85+ 27.8%



4.4% People of Color



59.3% Female



51.8% Low Income



59.3% Live Alone



82.4% Rural

Personal Care I

31 clients SFY 2023-2024

"Level 1" - Housekeeping which includes cleaning, meal preparation, grocery shopping, and laundry, but they do not need help with "personal care" tasks such as bathing or dressing



Average Age-83.5 years

AGE 75+ 41.9%

AGE 85+ 45.2%



6.5% People of Color



83.9% Female



54.8% Low Income



71.0% Live Alone



83.9% Rural

Personal Care I



Lonely

29.0% reporting significant Loneliness

Chronic Illness

Average of 7.6 chronic illnesses

0 or 1- 0.0%
2 or 3- 16.1%
4 or 5- 25.8%
6 or more- 58.1%

Chronic Illness Self-Report

- 64.5% Arthritis
- 45.2% Chronic Pain
- 61.3% Heart Disease
- 29.0% Back Problems
- 32.3% Dementia Related Illness
- 16.1% Diabetes Type 2
- 22.6% Cancer
- 29.0% Frequent Falls
- 19.4% COPD
- 35.5% Dental Problems
- 19.4% Depression
- 3.2% Alzheimer's Disease
- 32.3% Hearing Impairment
- 77.4% High Blood Pressure
- 41.9% Sleeping Problems

Personal Care 2

93 clients SFY 2023-2024

"Level 2", Personal Care which includes all of the Housekeeping (Level 1) tasks PLUS assistance with personal needs - bathing, dressing, grooming, toileting, walking, feeding, assisting with administering medications, preparing meals with special diets, and routine skin care.



Average Age- 83 years

AGE 75+ 29.3% AGE 85+ 56.5%



73.9% Female



64.1% Live Alone



5.4% People of Color



55.4% Low Income



85.9% Rural

Personal Care 2



Lonely

29.3% reporting
significant Loneliness

Chronic Illness

Average of 7.3 chronic
illnesses

0 or 1- 0.0%
2 or 3- 8.7%
4 or 5- 20.7%
6 or more- 70.07%

Chronic Illness Self-Report

- 42.4% Arthritis
- 40.2% Chronic Pain
- 46.7% Heart Disease
- 70.7% Mobility Impairment
- 50.0% Sleeping Problems
- 25.0% Back Problems
- 34.8% Dementia Related Illness
- 39.1% Incontinence
- 25.0% Diabetes Type 2
- 20.7% Cancer
- 20.7% Frequent Falls
- 20.7% COPD
- 20.7% Cancer
- 22.8% Depression
- 10.9% Stroke

Adult Day Services

19 clients SFY 2023-2024

Social Adult Day Services provides structured, comprehensive support for those who need help with everyday tasks with an array of services in a protective setting for any part of the day.



Average Age-80.2 years

AGE 75+ 38.9% AGE 85+ 27.8%



11.1% People of Color



77.8% Female



38.9% Low Income



44.4% Live Alone



100% Rural

Adult Day Services



Lonely

11.1% reporting
significant Loneliness

Chronic Illness

Average of 4.2 chronic
illnesses

0 or 1- 11.1%
2 or 3- 38.9%
4 or 5- 27.8%
6 or more- 22.2%

Chronic Illness Self-Report

55.6% Dementia Related Illness
33.3% Impaired Decision Making
5.6% Alzheimer's Disease
50.0% Arthritis
44.4% Sleeping Problems
44.4% Heart Disease
33.3% Mobility Impairment
5.6% Depression
16.7% Incontinence
33.3% Chronic Pain
11.1% Diabetes Type 2
5.6% Stroke
61.1% High Blood Pressure
22.2% Visual Impairment

Case Management

1,122 clients SFY 2023-2024

A comprehensive process that helps older persons with diminished functioning capacity, and/or their caregivers, gain access to and coordinate appropriate services, benefits and entitlements. Case management consists of assessment and reassessment, care planning, arranging for services, followup and monitoring at least every two months and discharge.



Average Age- 79 years

AGE 75+ 32.5% AGE 85+ 32.2%



4.4% People of Color



61.2% Female



49.2% Low Income



58.4% Live Alone



83.0% Rural

Case Management



Lonely

Chronic Illness

11.3% reporting
significant Loneliness

Average of 4.8 chronic
illnesses

0 or 1-	9.0%
2 or 3-	27.1%
4 or 5-	30.0%
6 or more-	33.9%

Chronic Illness Self-Report

56.0% High Blood Pressure

24.4% Arthritis

33.7% Heart Disease

32.2% Chronic Pain

59.3% Mobility Impairment

31.2% Sleeping Problems

21.7% Dementia Related Illness

22.7% Diabetes Type 2

19.0% Depression

19.4% Back Problems

14.9% Cancer

19.1% Frequent Falls

19.7% Hearing Impairment

2024-25 IMPACT REPORT

Department of the Aging

The Cattaraugus County Department of the Aging provides or assures the provision of needed services to county residents who are age 60 or older.

Se proporcionaron
141.184 comidas a
982 residentes
confinados en casa

421 voluntarios
proporcionaron
20.040 horas de
servicio

293 horas de servicios
legales prestados a 60
clientes

145 personas recibieron
unidades de respuesta de
emergencia; 22 personas
recibieron otros servicios
complementarios

304 horas de
servicios de
asesoramiento para
cuidadores de 157
personas

650 personas
recibieron servicios de
asesoramiento en
seguros de salud

Se proporcionaron
33.204 comidas a 520
clientes en lugares de
comida de todo el
condado

140 personas
recibieron servicios de
cuidado personal y
limpieza recibiendo
15.519 horas de
atención

Se proporcionaron 357
dispositivos de
asistencia a 83
personas / 172
suministros de IS a 61
personas

INFORME DE IMPACTO 2024-25

Department of the Aging (cont'd)

El Departamento de Ancianos del Condado de Cattaraugus proporciona o garantiza la prestación de servicios necesarios a los residentes del condado de 60 años o más.

En 2025, conseguí 2.500 cupones del Mercado de Agricultores con un valor de 62.500 dólares

23 clientes recibieron 3.903 horas de servicios de guardería para adultos

232,50 horas de servicios de asesoramiento nutricional para 527 personas mayores; Otro asesoramiento: 49 personas recibieron 462,50 horas

10 personas recibieron 526 horas de servicios de salud basados en la evidencia; 2.036 recibieron 14.222 materiales informativos de salud

1.058 clientes recibieron 6.994 horas de gestión de casos

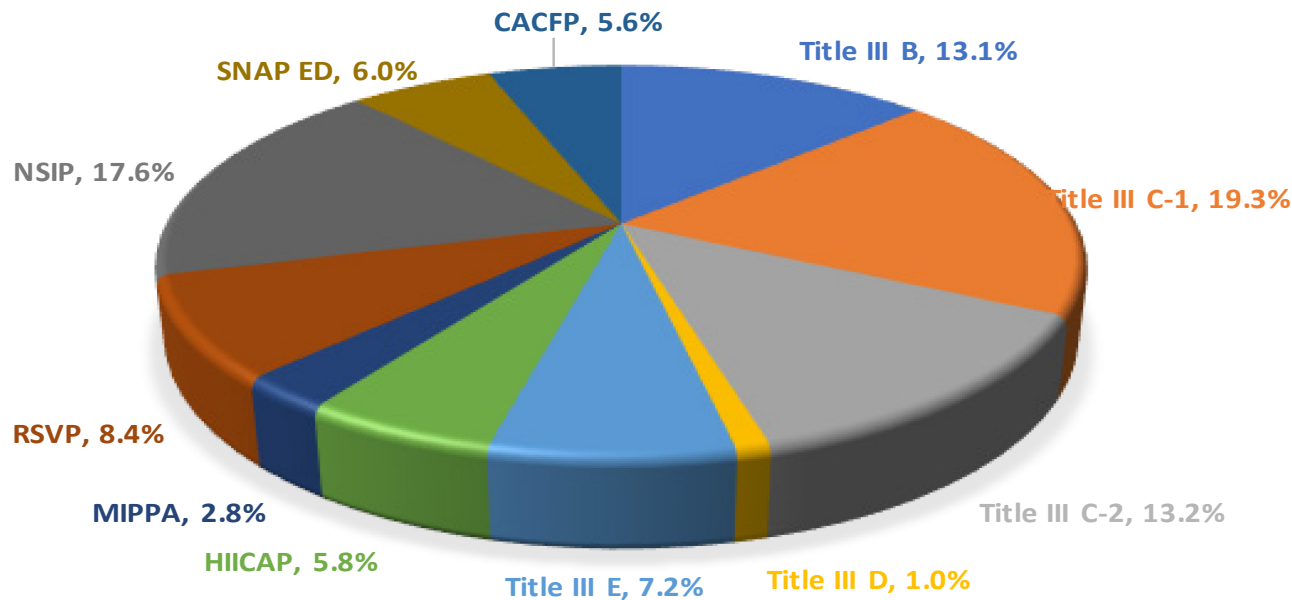
1.156 personas recibieron 2.142,25 horas de información y asistencia

19 grupos de apoyo para cuidadores; 28,50 horas de formación para cuidadores

71 personas recibieron horas y asistencia para la gestión de casos de los cuidadores

828,75 horas de respiro en casa para cuidadores; 186 horas de respiro para cuidadores fuera de casa

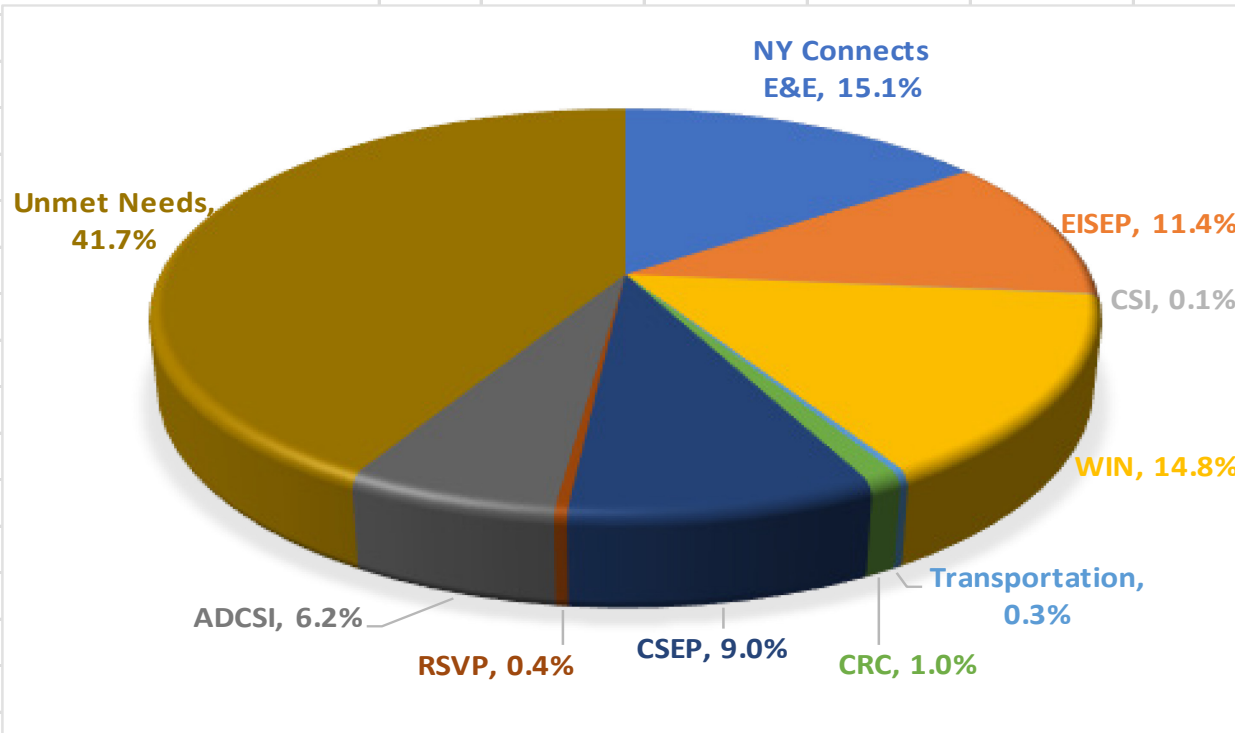
CCDOA TOTAL FEDERAL REVENUE 2023 - 2024



Title III B	13.1%
Title III C-1	19.3%
Title III C-2	13.2%
Title III D	1.0%
Title III E	7.2%
HIICAP	5.8%
MIPPA	2.8%
RSVP	8.4%
NSIP	17.6%
SNAP ED	6.0%
CACFP	5.6%

Title III B	Case Management, Information & Referral, Outreach, Case Assistance, Legal Services
Title III C-1	Congregate Meals
Title III C-2	Home Delivered Meals
Title III D	Health Promotion/Evidence Based Programs
Title III E	Family Caregive Support, Respite
HIICAP	Health Insurance Counseling
MIPPA	Medicare Improvements for Patients & Providers Act
RSVP	Volunteer Services
NSIP	Meal Reimbursement
SNAP ED	Nutrition Services
CACFP	Social Adult Day Care/Other Day Programs

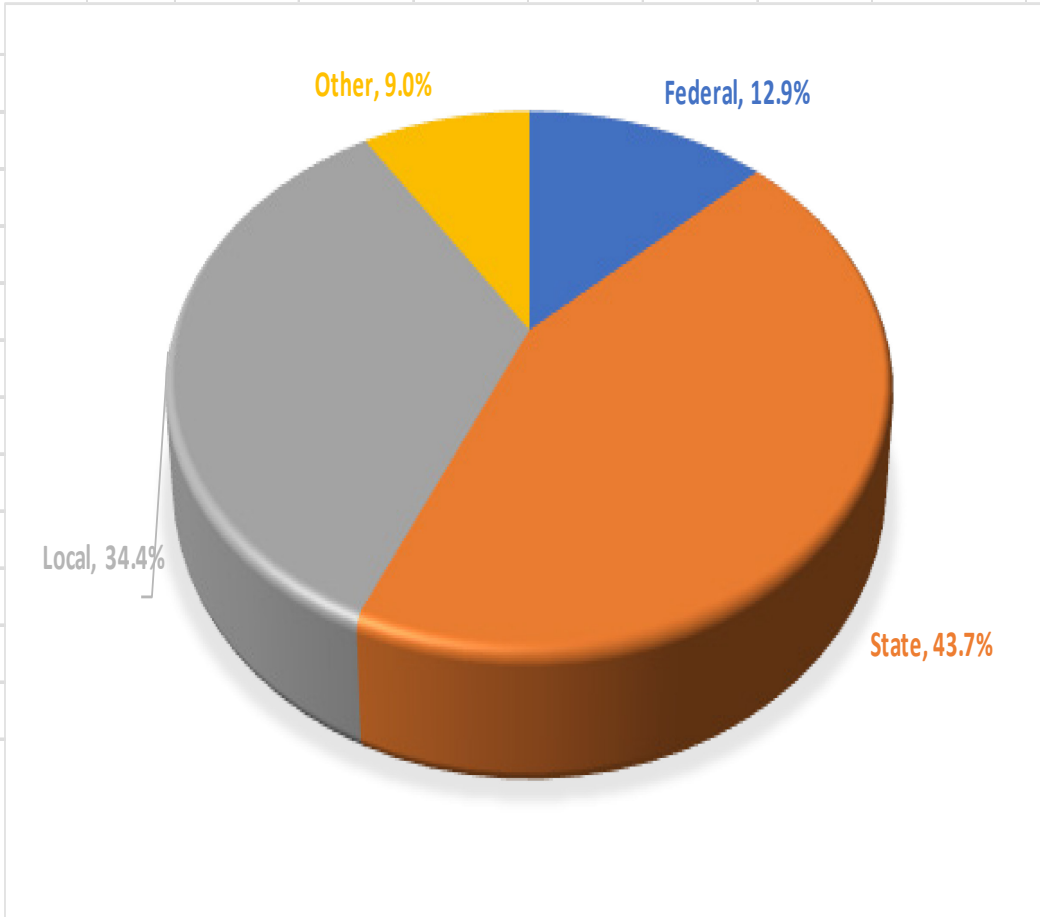
CCDOA TOTAL STATE REVENUE 2023 - 2024



NY Connects E&E	15.1%
EISEP	11.4%
CSI	0.1%
WIN	14.8%
Transportation	0.3%
CRC	1.0%
CSEP	9.0%
RSVP	0.4%
ADCSI	6.2%
Unmet Needs	41.7%

NY Connects E&E	NY Connects/ADRC, Information & Assistance, Information & Referral/LT Services & Supports
EISEP	Personal Care, Housekeeping, Personal Emergency Response Units, Adult Day Care
CSI	Senior Center Activities
WIN	Congregate and Home Delivered Meals
Transportation	Transportation
CRC	Caregiver Education, Information & Support
CSEP	Transportation, Adult Day Care, Case Management, I & R
RSVP	Volunteer Services
ADCSI	NYSDOH/Western New York Alzheimer's Caregiver Partnership
Unmet Needs	Support additional service capacity through NYSOFA programs

CCDOA TOTAL REVENUES BY SOURCE 2023 - 2024



Federal	12.9%
State	43.7%
Local	34.4%
Other	9.0%
	100%

Federal	Federal Award	\$593,728.00
State	State Award	\$2,005,519.00
Local	Local Share	\$1,578,027.03
Other	Includes MLTCs, Participant Contributions and Donations	\$414,902.90
	Total:	\$4,592,176.93

Incidencia, Formación y Liderazgo

- Recibimos reconocimiento en *Spectrum News* por nuestra labor con el EMDT para asistir a una persona mayor que había sido estafada por un contratista.
- Mantuvimos representación de nuestro personal en múltiples juntas comunitarias para apoyar las labores de defensa de derechos y educación.
- Asistimos al Instituto de Liderazgo de la Asociación sobre el Envejecimiento en Nueva York (AANYS) y abogamos por la obtención de fondos sin el requisito de contrapartida por parte del condado.
- Participamos en capacitaciones de liderazgo y reuniones de grupos de trabajo para fortalecer la defensa de los servicios para personas mayores a nivel estatal.
- Nuestro personal completó múltiples capacitaciones de desarrollo profesional, incluyendo: ASIST, Medicare, "Lunes de Medicaid", Prácticas Centradas en la Persona, Aspectos Legales Básicos (Beneficios de Jubilación del Seguro Social), Servicios para Cuidadores, HIPAA, Atención Informada sobre el Trauma y Lenguaje de Enfoque Positivo en la Atención.
- Renovamos la credencial de SAGECare, certificando nuestra competencia cultural en la atención a la comunidad LGBT.
- Promovimos la competencia cultural fomentando la participación del personal en capacitaciones centradas en la creación de un entorno seguro, las prácticas centradas en la persona y la humildad cultural.

Participación comunitaria y concienciación pública

- Presentó mejores prácticas en la conferencia *NYS Aging Concerns Unite Us*.
- Recibió a la Asociación de Alzheimer en el Centro Allegany para impartir educación sobre la demencia.
- Colaboró con el *Center for Elder Law and Justice* para ofrecer consultas gratuitas a través de la Unidad Legal Móvil en el condado de Cattaraugus.
- Promovió el Programa de Asistencia Voluntaria para la Gestión Financiera del *Center for Elder Law and Justice*.
- Copresentó y estableció mesas informativas en eventos celebrados en los territorios de las Naciones Seneca de Allegany y Cattaraugus.
- Participó en ferias locales de salud y bienestar en *Absolute Care*, *Total Senior Care*, la YMCA, la Nación Seneca y la Biblioteca Pública de Olean.
- Distribuyó información en honor al Mes Nacional del Cuidador Familiar durante la Feria de Recursos para Cuidadores del VA (Departamento de Asuntos de los Veteranos).
- Presentó información sobre *NY Connects*, RSVP y los servicios del Departamento de Asuntos de la Tercera Edad ante el Club Rotario, la *Cross Alliance Church* y los asistentes a la Feria de Recursos del VA.
- Continuó su participación en *Resources and Advocacy for the Aging and Disabled* (RAAD) y en la Coalición Informada sobre el Trauma.

2024/2025 Logros y Aspectos Destacados (Continuación)

Participación comunitaria y concienciación pública (Continuación)

- Destacado en Spectrum News por su labor con el Equipo Multidisciplinario para Personas Mayores (EMDT), asistiendo a un adulto mayor que fue víctima de una estafa por parte de un contratista.
- Participó en el Comité Directivo de Evaluación de la Salud Comunitaria del Departamento de Salud del Condado y en el Proyecto Acelerador sobre Determinantes Sociales de la Salud de la iniciativa "Healthy Cattaraugus County".
- Unificó su presencia en las redes sociales en una sola página de Facebook: "Cattaraugus County Aging and NY Connects", con el fin de agilizar la comunicación.
- Mantuvo su colaboración con CASA-Trinity, contribuyendo con artículos para su boletín informativo bimestral, el cual se distribuye en diversos centros de bienestar y nutrición en todo el condado.
- Fomentó el voluntariado y el apoyo a los cuidadores mediante la organización de talleres, grupos de apoyo y encuentros sociales denominados "Caregiver Get-Togethers".
- Participó en el "Care Connection Day" para establecer contactos profesionales con coordinadores de atención y proveedores de servicios a nivel local.

2024/2025 Logros y Aspectos Destacados (Continuación)

Educación en salud y seguridad

- El personal completó la capacitación sobre el uso de Narcan y obtuvo \$7,000 provenientes de los fondos del Acuerdo sobre Opioides para ampliar los servicios de educación y capacitación en esta materia.
- Promovió la atención informada sobre el trauma mediante su participación y la realización de presentaciones en el Simposio local sobre el Trauma.
- Proporcionó derivaciones y apoyo para los programas de prevención de caídas ofrecidos por Ardent Solutions.
- Facilitó derivaciones y capacitaciones relacionadas con el programa virtual de automonitoreo de la presión arterial de la YMCA.
- Fue sede de la capacitación gratuita sobre preparación ante desastres del Cuerpo de Ciudadanos Preparados del Estado de Nueva York (NYS Citizens Preparedness Corps).

2024/2025 Logros y Aspectos Destacados (Continuación)

Alianzas Interinstitucionales e Innovación

- Colaboró con el equipo de *Dream It Do It* para distribuir dispositivos tecnológicos y enseñar a los adultos mayores a utilizarlos.
- Colaboró con *Interfaith Caregivers* y el personal del programa de comidas a domicilio para distribuir equipo médico duradero y regalos navideños a adultos mayores con movilidad reducida.
- Recibió a estudiantes de la Universidad de St. Bonaventure para realizar actividades de alcance intergeneracional en los centros SWAN, y estableció alianzas con grupos estudiantiles como los clubes de Arte y Natación, y *Bonagany*.
- Estableció relaciones con *Universal Primary Care* mediante la presentación de los servicios del Departamento y de *NY Connects* ante los médicos residentes.
- Implementó nuevos contratos con una agencia adicional de atención domiciliaria tradicional y un proveedor de servicios dirigidos por el consumidor, con el fin de ampliar las opciones de atención en el hogar.
- Se asoció con el DSS e *Intandem* para ofrecer experiencias laborales a personas con discapacidades.
- Se asoció con el programa *Veggie Wheels* del Departamento de Salud del Condado de Cattaraugus para realizar actividades de divulgación nutricional.
- Colaboró con el Departamento de Servicios Sociales y el *Center for Elder Law and Justice* para promover **el Día Mundial de Toma de Conciencia del Abuso y Maltrato en la Vejez**, y organizó múltiples sesiones educativas en todo el condado.

Programación de Nutrición y Bienestar

- Se ampliaron las sesiones de promoción de la salud basadas en la evidencia, incluyendo **Tai Chi para la artritis, Tai Chi para la prevención de caídas** y **Herramientas poderosas para cuidadores**.
- Se estableció una colaboración con la Cornell Cooperative Extension para ofrecer clases de **cocina para personas mayores bajo el programa «Elderberry»**.
- Se distribuyeron **2,500 talonarios para mercados de agricultores**, con un valor de \$62,500 en productos frescos y locales, entre la población de adultos mayores.
- Se entregaron **1,500 pares de gafas de seguridad** y material educativo sobre el eclipse como parte de las iniciativas de preparación ante el eclipse solar total.
- Las actividades del programa **SNAP-Ed** incluyeron:
 - Educación sobre cómo llevar una alimentación saludable con un presupuesto limitado.
 - Distribución de **375 maceteros para el cultivo de hortalizas y hierbas aromáticas**.
 - Clases de jardinería, seguridad alimentaria y educación nutricional.
 - Charlas y exposiciones a cargo de oradores invitados, centradas en la nutrición.
- Se colaboró con **Blooming Health** y la NYSOFA para realizar encuestas rápidas entre los adultos mayores durante situaciones de emergencia, labor que recibió un reconocimiento por su carácter innovador.
- Se continuó ampliando la plataforma Blooming Health, lo que permitió aumentar la capacidad de la agencia para enviar mensajes de emergencia y recibir retroalimentación en tiempo real por parte de los destinatarios.

N Colaboraciones de la Unidad de Nutrición con:

- Departamento de Salud del Condado de Cattaraugus: Veggie Wheels
- Programa de Profesionales de la Salud de Saint Bonaventure
- Grupos estudiantiles de Saint Bonaventure: Clubes de Arte y de Natación
- Departamento de Servicios Sociales para la Prevención del Abuso a Personas Mayores
- Connecting Communities in Action: Cajas de alimentos
- Estudiantes de medicina de la Universidad de Buffalo: Opciones de bienestar y salud cerebral
- Ardent Solutions: Carfit



Logros en voluntariado y subvenciones:

Se obtuvo con éxito una subvención sustancial del programa AmeriCorps Seniors RSVP por un total de **\$150,880** —lo que representa un incremento de tres veces con respecto a años anteriores—, a pesar de un entorno de financiación más competitivo.

- Más de 421 voluntarios
- 20,040 horas
- Valor económico anual del voluntariado: \$671,139



Donaciones y Subvenciones

Ardent Solutions: Trauma Champ (\$2,500)
Cattaraugus Regional Community Foundation (\$3354)
Cattaraugus Regional Community Foundation: Therapeutic Grant (\$457.99)
Dr. Lyle F. Renodin Grant (\$2000)
Home Delivered Meal Memorial Donations (\$3585)
Exhale Grant Alzheimer's Association (\$10,000)
First Presbyterian Church (\$2,450)
Meals on Wheels America (\$10,000)
Subaru's annual Share the Love Event (\$3,623.94)
Volunteer- Doug S (\$2500)
Western Zone Retired Teachers Foundation (\$400)
Planning Committee on the problems of Aging: John Ash Community Center (\$200.00)

Total de donaciones para comidas de emergencia:

First Presbyterian Church (\$800)
Cattaraugus Regional Foundation(\$1000)
Free Methodist Church (\$500)
Fellowship Church (\$100)
Brutsman (\$200)
Riceville Community Church (\$100)
Staci Werlau State Farm Agency (\$100)
Bethel Lutheran Church (\$556)
Riceville Community Church (\$100)



CONDADO DE CATTARAUGUS

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS DE LA TERCERA EDAD / NY CONNECTS

METAS DEL PLAN CUATRIENAL (2024-2028)

Objetivo n.º 1: Impulsar la visión de la Ley de los Estadounidenses Mayores (Older Americans Act) para fomentar enfoques innovadores que reflejen las necesidades y preferencias locales.

Objetivo n.º 2: Permitir que los neoyorquinos mayores permanezcan en sus propios hogares con una alta calidad de vida durante el mayor tiempo posible, mediante la provisión de servicios domiciliarios y comunitarios, incluidos los apoyos para los cuidadores familiares.

Objetivo n.º 3: Crear un Nueva York amigable con las personas mayores, donde los servicios domiciliarios y comunitarios estén disponibles y sean accesibles para quienes más los necesitan, en el momento en que los necesitan.

Objetivo n.º 4: Garantizar los derechos de los neoyorquinos mayores y prevenir el abuso, la negligencia y la explotación de los mismos.

Objetivo n.º 5: Empoderar a los neoyorquinos mayores para que se mantengan activos y saludables a través de los servicios de la Ley de los Estadounidenses Mayores y de aquellos ofrecidos bajo Medicare.

Objetivo n.º 6: Integrar las lecciones y adaptaciones derivadas de la COVID-19 en las prácticas habituales, al tiempo que se prepara a la red de servicios para el envejecimiento —y a las personas a las que esta atiende— para responder y adaptarse con éxito ante futuras emergencias y desastres.

Objetivo n.º 7: Promover un acceso equitativo para los adultos mayores con mayores necesidades sociales y económicas en todos los programas y servicios administrados.

Objetivo n.º 8: Apoyar la continuidad del crecimiento de las políticas, programas e inversiones a nivel estatal y local que complementen y amplíen los programas de la Ley de los Estadounidenses Mayores.

Objetivo n.º 9: Los cuidadores familiares serán reconocidos, asistidos, incluidos, apoyados e involucrados a través de una variedad de programas, con el fin de que puedan cuidar a las personas a su cargo en el hogar durante el mayor tiempo posible.

Estrategias para alcanzar los objetivos del plan cuatrienal

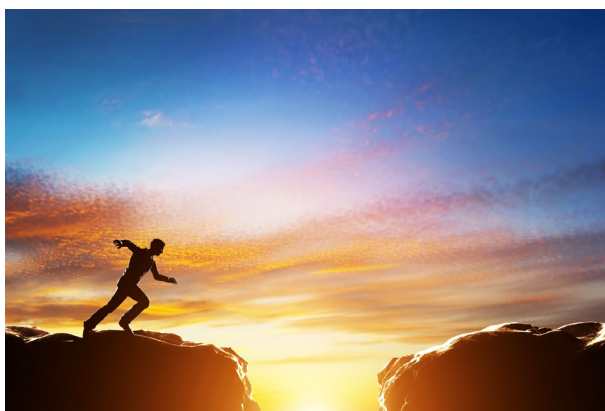
- Aumentar nuestra presencia en las redes sociales para mejorar la difusión de los programas y servicios disponibles para las personas mayores y sus cuidadores.
- Colaborar con organizaciones comunitarias para fomentar el uso de la tecnología por parte de las personas mayores y sus cuidadores, tanto para acceder a información como para servir de vía para reducir el aislamiento social.
- Trabajar de manera colaborativa para abordar la crisis de los trabajadores de atención domiciliaria.
- Identificar recursos que puedan brindar asistencia para realizar modificaciones en el hogar, así como servicios complementarios que promuevan la vida independiente en la comunidad.
- Ampliar el acceso de las personas mayores a opciones tecnológicas, así como su conocimiento sobre los programas tecnológicos disponibles a nivel estatal y local.
- Mantener un programa sólido de comidas, tanto en centros comunitarios como a domicilio, que responda a las necesidades y preferencias de las personas mayores del condado de Cattaraugus.
- Promover y colaborar en iniciativas de prevención del abuso y de educación dirigidas a las personas mayores, sus cuidadores y las organizaciones comunitarias.
- Establecer alianzas con organizaciones sin fines de lucro, entidades privadas, organismos gubernamentales y particulares para crear sistemas locales e integrados de prestación de servicios legales; dichos sistemas utilizarán de manera eficaz y eficiente los recursos de las comunidades jurídica y de defensa de derechos para prevenir el abuso, la negligencia y la explotación de las personas mayores, así como para proteger sus derechos.

Estrategias para alcanzar los objetivos del plan cuatrienal

- Fortalecer las oportunidades de capacitación en atención informada sobre el trauma
- Mejorar las clases basadas en evidencia: *Tai Chi for Arthritis* y *Powerful Tools for Caregivers*.
- Colaborar con los estudiantes de profesiones de la salud de la universidad local para ofrecer oportunidades educativas y de divulgación en materia de salud en diversas áreas de la comunidad.
- Fomentar la concienciación sobre Medicare y la inscripción en el beneficio del Programa de Ahorros de Medicare (*Medicare Savings Program*).
- Educar a los beneficiarios de Medicare sobre los beneficios de prevención y bienestar de Medicare, así como sobre la importancia de estos servicios.
- Participar en capacitaciones continuas sobre actividades básicas de preparación ante desastres y emergencias.
- Trabajar en colaboración con el Centro de Operaciones de Emergencia del condado.
- Maximizar las oportunidades para que los clientes y cuidadores participen en *Blooming Health*, y brindar educación sobre la capacidad de esta herramienta para enviar información de emergencia y permitir a los participantes solicitar más información o pedir ser contactados por un trabajador del DOA.
- Ampliar el uso de la tecnología para la telesalud y para reducir el aislamiento social.
- Restablecer el programa de llamadas telefónicas de apoyo y seguimiento dirigido por voluntarios.

Estrategias para alcanzar los objetivos del plan cuatrienal

- Fomentar alianzas intergeneracionales para el bienestar con estudiantes de profesiones de la salud de la Universidad St. Bonaventure, quienes visitarán los centros de bienestar y nutrición para personas mayores en todo el condado para ofrecer actividades educativas sobre salud y bienestar.
- Reducir el número de personas en lista de espera para recibir servicios.
- Establecer alianzas con organizaciones comunitarias para proporcionar información y acceso a servicios y programas que satisfagan las necesidades de las personas a las que servimos.
- Maximizar la concienciación y el alcance para brindar apoyo a los cuidadores.
- Ayudar a los cuidadores a reconocerse a sí mismos como tales, a fin de que puedan acceder de manera más efectiva a los servicios, recursos y apoyos que tienen a su disposición.
- Desarrollar un centro para cuidadores donde tanto los cuidadores como las personas a su cargo puedan disfrutar de actividades conjuntas en un espacio libre de juicios.



Barbara Sue fue homenajuada por la NYSOFA en el Día de los Neoyorquinos Mayores.

Adjudicadorio:

Barbara Sue

Cattaraugus County



Barbara Sue se ha dedicado a promover la educación musical en su comunidad desde que se mudó allí por motivos laborales en 1988, tras contraer matrimonio con su novio de la escuela secundaria, John «Mac» Sue. Lamentablemente, Mac, quien era músico, falleció en 2011. Juntos, la pareja tuvo cuatro hijos, siete nietos, cuatro bisnietos y dos tataranietos.

Tras concluir su carrera docente, Sue dio un giro profesional y trabajó como coordinadora de proyectos de vivienda en la Autoridad de Vivienda de Olean. Durante todo ese tiempo, esta mujer con un profundo sentido comunitario colaboró como voluntaria en la Southern Tier Symphony y en diversas juntas parroquiales.

El voluntariado corre por las venas de Sue. Asumió responsabilidades adicionales en la tienda de segunda mano y despensa de alimentos «The Bridge», donde su supervisor la describe como una persona concienzuda, siempre sonriente y alegre. Sue tiene un trato maravilloso, tanto con los clientes como con los demás voluntarios. Es una persona organizada y a menudo toma la iniciativa para ordenar el inventario. A sus 82 años, sigue siendo una voluntaria incansable y entregada.

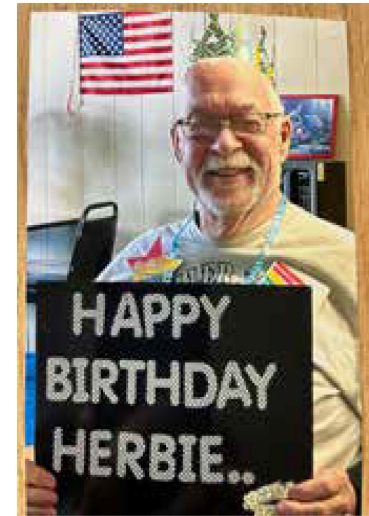
«Busca algo que encaje contigo», aconseja ella al hablar sobre el voluntariado. «No todos los puestos son iguales, pero eso es algo bueno, ya que hay opciones para todos los gustos. Lo mejor de todo es el compañerismo; es como estar en familia».

Herbert McArthur fue homenajeado por la NYSOFA en el Día de las Personas Mayores de Nueva York.

Adjudicatorio:

Herbert McArthur

Cattaraugus County



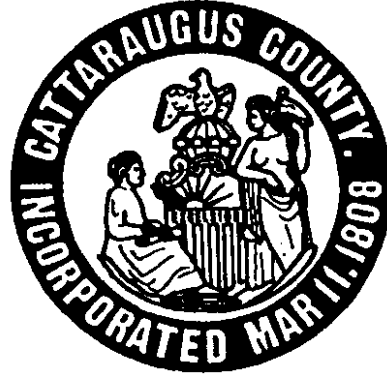
Herbert McArthur es un voluntario veterano de la organización *Meals on Wheels*; a menudo se le puede ver abriéndose paso entre montones de nieve acumulada de más de un metro de altura para llevar alimentos nutritivos a los participantes de su ruta. El gerente de su centro de operaciones ha afirmado que McArthur es un «voluntario fantástico y un verdadero activo».

McArthur también presta servicio en la Residencia de Ancianos de Machias, donde ejerce como «visitante amigable» y acompaña a los residentes en sus excursiones de un día y en sus salidas para almorzar. Asimismo, se le puede encontrar preparando perritos calientes para los residentes, o acompañándolos al Zoológico de Buffalo y de compras. Es una persona increíblemente atenta, compasiva y muy querida.

McArthur nació en Buffalo, Nueva York, y creció en Holland, también en el estado de Nueva York. Tiene tres hermanas y un hermano ya fallecido. Estuvo casado con su esposa, Debbie, durante 45 años, hasta el fallecimiento de ella en 2021. Herbert y Debbie tuvieron dos hijos, y él tiene dos nietos.

Durante sus años de escuela secundaria, asistió a los programas de BOCES para formarse en mecánica automotriz, y posteriormente sirvió en el Ejército de los Estados Unidos como mecánico. Se jubiló de su trabajo en el transporte de carga en 2009 y fue entonces cuando comenzó su trayectoria como voluntario.

«Ayuda tanto como puedas», suele decir. «Hago voluntariado para retribuir a mi comunidad».



Cattaraugus County Department of the Aging / NY Connects
1 Leo Moss Drive, Suite 7610
Olean, New York 14760
716-373-8032
1-800-462-2901
716-701-3730 Fax
www.CattCo.org/Aging

